



万国儿童文学

经典文库

HAIDI

海蒂

【瑞士】约翰娜·斯比丽 / 著 王 静 / 编译

吉林出版集团有限责任公司



彩绘本

海蒂

[瑞士]约翰娜·斯比丽/著 王静/编译



吉林出版集团有限责任公司



图书在版编目(CIP)数据

海蒂 / (瑞士) 斯比丽著 ; 王静编译.

— 长春 : 吉林出版集团有限责任公司, 2014. 6

(万国儿童文学经典文库)

ISBN 978-7-5534-4701-8

I. ①海… II. ①斯… ②王… III. ①儿童文学—

长篇小说—瑞士—近代 IV. ①I522.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第137096号

海蒂



HAIDI

著 者 [瑞士]约翰娜·斯比丽
编 译 王 静
策 划 李艳萍
责任编辑 关锡汉 宋巧玲
美术编辑 王贝尔
设计制作 圣在动漫学校
开 本 16
字 数 10千字
印 张 5
定 价 19.80元
版 次 2014年7月 第1版
印 次 2014年7月 第1次印刷
印 刷 潍坊文圣教育印刷有限公司

出 版 吉林出版集团有限责任公司
发 行 吉林出版集团有限责任公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5534-4701-8

版权所有 翻印必究



儿童文学起源于人类对儿童的爱与期待，凝聚着人类文明的结晶。它以爱的形式传播，滋养着人类的繁衍和发展，以对真善美的颂扬担负起培育良知和教化人类的重任。儿童文学是爱的文学，它能帮助儿童认知爱，理解爱，拥有爱。儿童文学是真的文学，它教育儿童崇尚真实，追求真理，能充分满足儿童的审美需求，引导儿童保持美好的心灵。儿童文学也是快乐的文学，它能带给儿童积极乐观的人生基调和快乐幸福的童年生活。

经典儿童文学作品具有超越时代的个性魅力，给儿童带来的不仅是一段非常有趣的故事和图画，还对儿童的成长起着重要的引导和帮助作用。经典儿童文学作品之所以能够长久地流传到今天，就是因为它倡导的是真理，而真理是永恒不变的，这也为儿童向成年人迈进构建了一条通畅的桥梁。



《万国儿童文学经典文库》选择各国经典文学名著，保留原著精髓，忠实原著风格，进行编译，配以精美的绘图，文字简洁，绘工优良，文字与图片完美结合，具有超强的感染力。本套文库选取了爱尔兰乔纳森·斯威夫特的《格列佛游记》、瑞典塞尔玛·拉格洛夫的《尼尔斯骑鹅旅行记》、法国安东尼·德·圣·艾克苏佩里的《小王子》、加拿大露西·蒙格玛丽的《绿山墙农舍的安妮》、德国格林兄弟的《格林童话》、保加利亚埃林·彼林的《扬·比比扬历险记》、丹麦的《安徒生童话》等世界儿童文学名著。

我们坚信，这些儿童文学经典作品，定会给孩子以无限的乐趣和全新的感受，让他们认识社会，认识人生，认识自然，提升他们的感知能力和对现实生活的领悟能力。

高 明

2014年5月1日



1. 海蒂五岁时，被蒂提婶婶送到了爷爷家。爷爷是个可怕的怪老头……

2. 罗特迈耶小姐在整理海蒂的衣柜时发现，里面居然有很多已经干瘪了的面包……

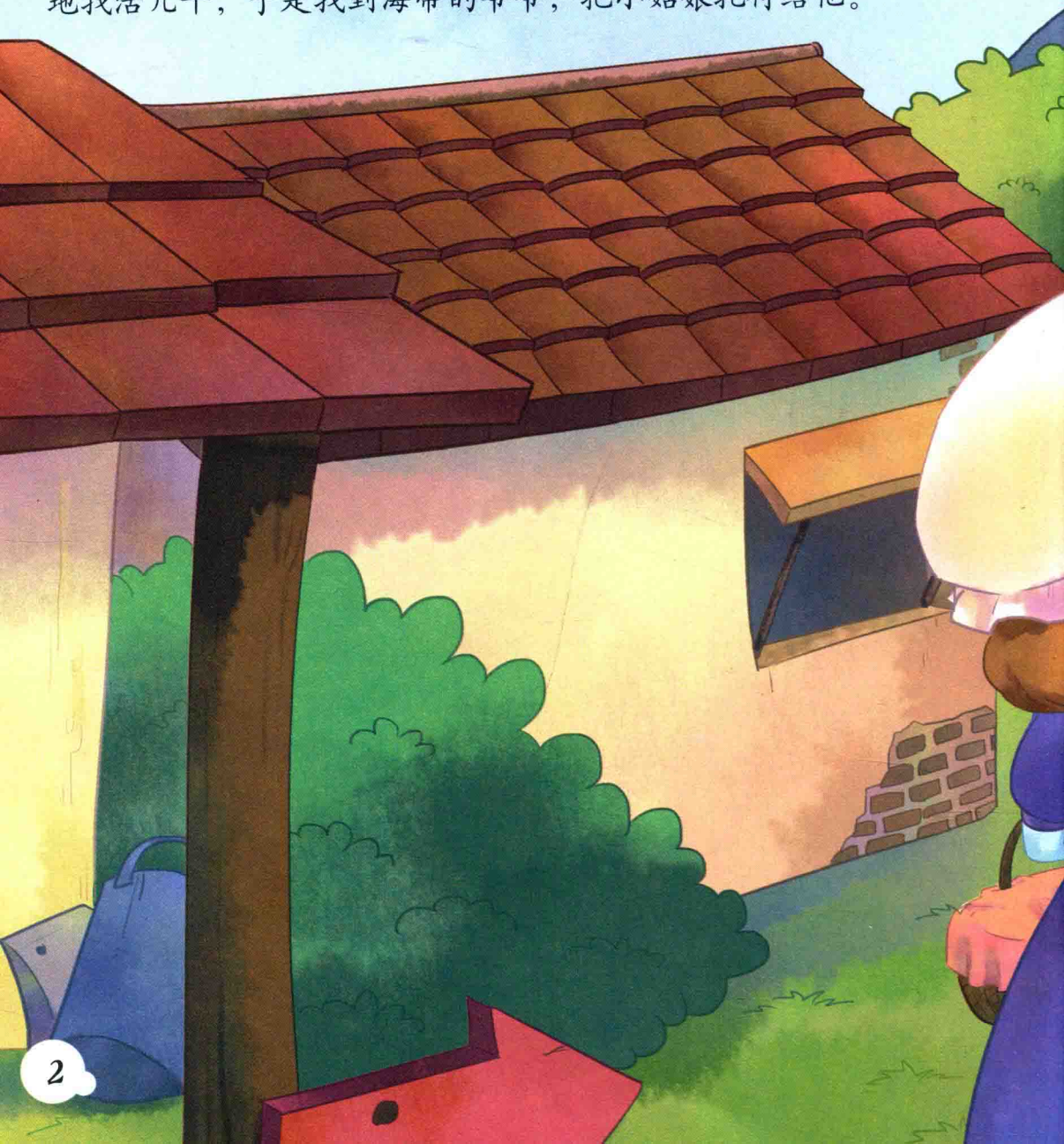
3. 这天夜里，万籁俱寂，大家躲在守夜的小屋里。十二点，门开了！门口出现了一个白色的身影。赛赛曼先生和克拉森医生冲了过去……



故事发生在美丽的阿尔卑斯山脚下，我们的主人公是一位小姑娘，名叫海蒂。

海蒂聪明可爱，爸爸是个能干的木匠，妈妈温柔善良，全家在德尔芙里村生活得非常幸福。可惜好景不长，海蒂刚满一岁，爸爸被掉落的房梁砸死，妈妈伤心过度，不久也离开了人世。从此，小海蒂成了可怜的孤儿。

蒂提是海蒂的姨妈，在照顾了海蒂四年后，打算去外地找活儿干，于是找到海蒂的爷爷，把小姑娘托付给他。

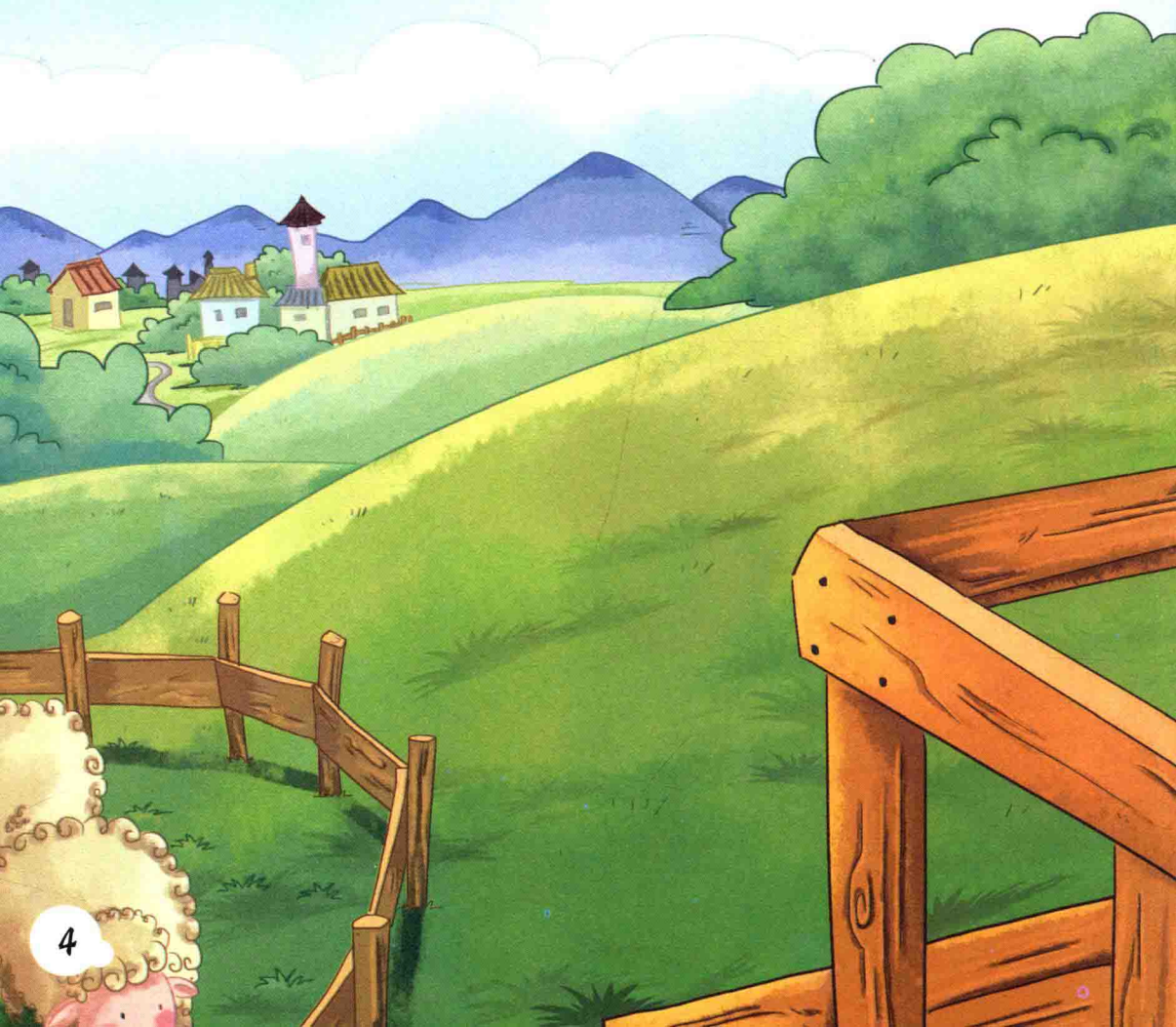




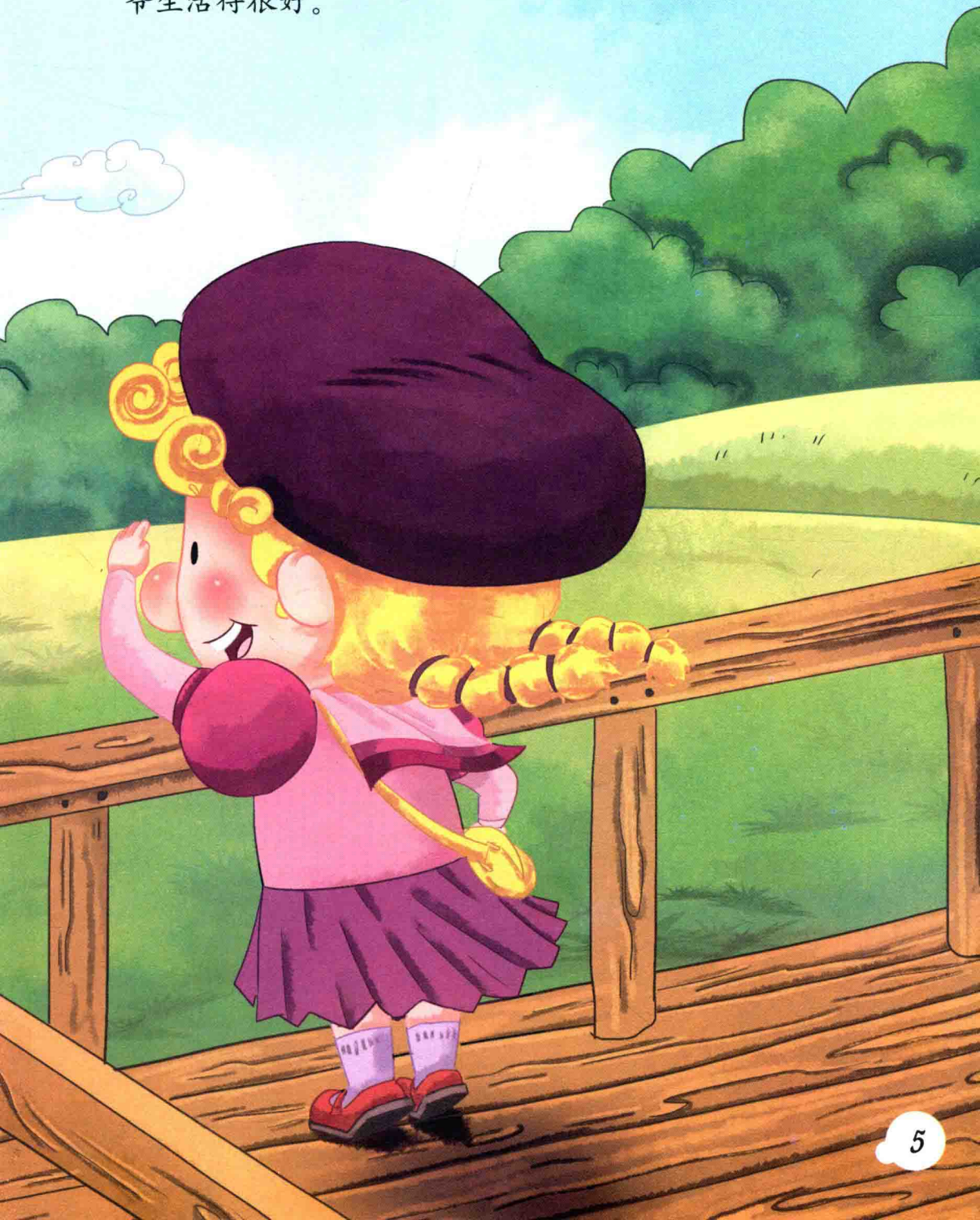
对于蒂提的行为，乡亲们很不认同，他们认为海蒂的爷爷是个怪老头，不可能照顾好一个五岁的孩子，蒂提也有些过意不去，但为了生活，也只好如此。

海蒂的爷爷住在高山上的阿鲁姆牧场，他孤身一人，很少与外界来往。他的长相看起来又凶又可怕，大家都不知道他的名字，只叫他“阿鲁姆大叔”。

爷爷的家是一座孤零零的小房子，坐落在山顶上。紧挨着房子的是一个羊圈，房后还有三棵高大的松树。海蒂一岁以后就再也没见过爷爷。对于她的到来，爷爷表现得很冷漠，但海蒂却对这个新家十分好奇。



山上的风很大，但阳光充足。从山顶望下去，山谷的美景一览无余。山坡上小草青青，灌木丛中怪石林立，风光秀丽，美不胜收。海蒂很喜欢这里，她也相信，会和爷爷生活得很好。





爷爷没有给海蒂特意准备住的地方，事实上，屋子里只有一个正式的房间，爷爷的床、炉子、桌子和橱柜就把房间塞得满满的了。

海蒂丝毫没有生气，兴致勃勃地参观着房子。在爷爷床铺的对面，她看到了一架小梯子。海蒂从梯子爬上去，发现上面是堆放干草的阁楼。躺在清香的干草上，透过阁楼的小窗，山谷的美丽景色尽收眼底。海蒂高兴极了，决定把阁楼布置一下，安放一张属于自己的床。

海蒂把干草堆成枕头的形状，而爷爷抱来了更多的干草，把“床”垫得高高的、软软的。爷爷还找来几块粗布，这样床单、被子就有了，非常舒服漂亮的一张床做成了。



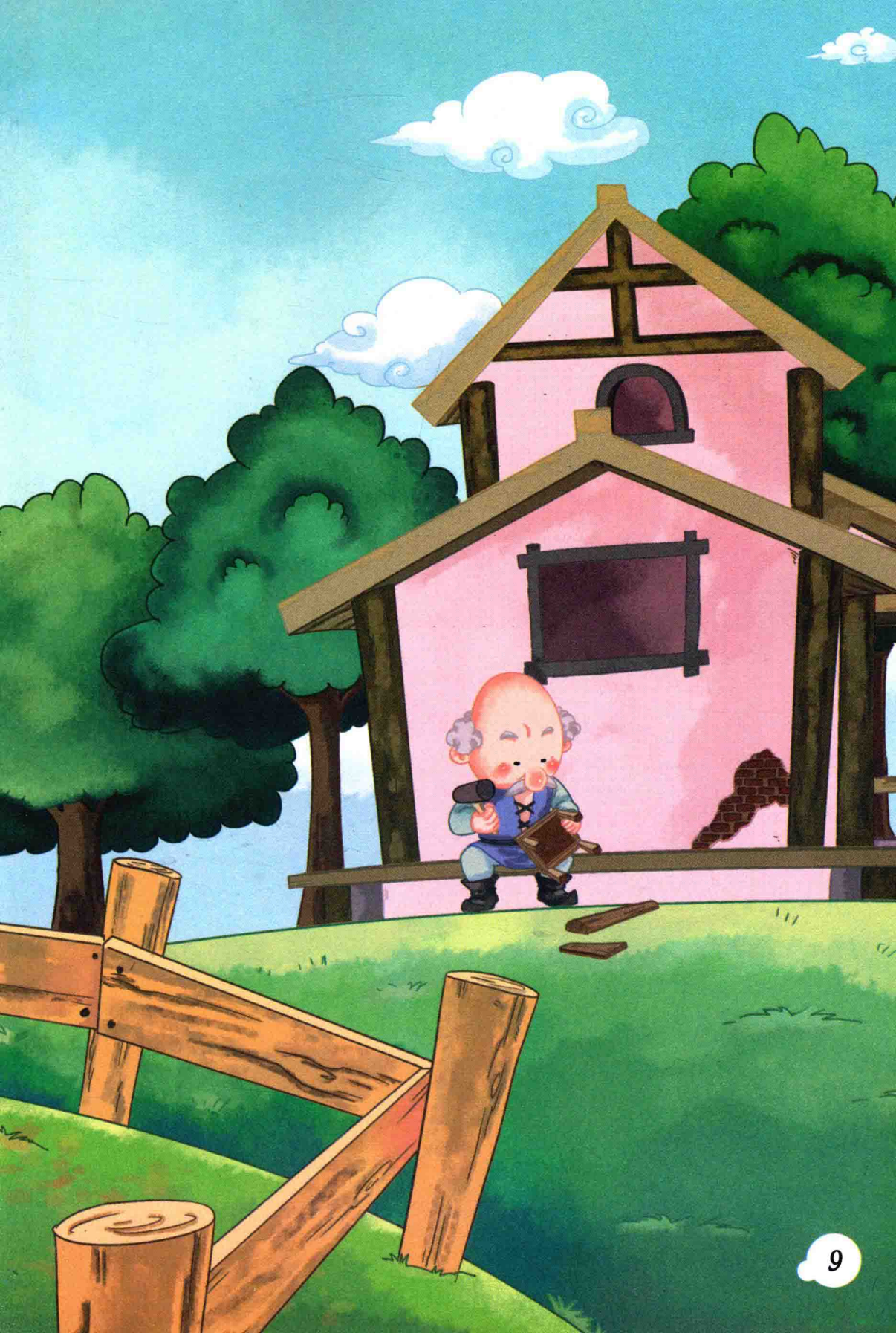
收拾完床铺，爷爷开始准备午饭——煮羊奶、烤奶酪。海蒂在一旁帮忙，她从橱柜里拿出面包和餐具，摆到桌子上。爷爷觉得，海蒂实在是个聪明的孩子。

家里只有一把正式的餐椅，另外就是一只小三脚椅。海蒂个子小小的，坐在三脚椅上根本够不到桌子，爷爷就把自己的椅子给海蒂当餐桌，而自己则坐在桌子上。

海蒂喝着香甜的羊奶，吃着夹着奶酪的面包，脸上露出甜美的微笑。

吃过午饭，海蒂跟着爷爷去打扫羊圈。趁空余时间，爷爷为海蒂做了一把高腿椅子。海蒂觉得幸福极了，她能看出来，爷爷虽然沉默寡言，但有着了一颗最温柔、最善良的心。





傍晚时分，外出吃草的羊群回来了，牧羊的孩子叫彼得，海蒂高兴地和他打了招呼。



看到羊群，海蒂非常兴奋，一会儿摸摸这只，一会儿抱抱那只，玩得不亦乐乎。羊群里有两只漂亮的母羊最为显眼，一只褐色，一只雪白。爷爷拿着盐粒，让它们舔食，还告诉海蒂，这两只羊分别叫小熊和天鹅。

夜幕降临，爷爷把羊群赶进羊圈。吃过晚饭，两人各自上床睡觉。夜深了，狂风大作，小屋的房梁被吹得“嘎吱嘎吱”作响，爷爷担心海蒂害怕，便起床爬上阁楼。

干草床上的海蒂睡得正香，红扑扑的脸蛋上带着甜美的笑容。爷爷坐在旁边，看了她很久很久……



第二天一早，海蒂被一阵哨子声吵醒。哨子是彼得吹的，他每天早上都来爷爷这里赶羊，傍晚再把羊群送回来。

海蒂也想去看羊，她迫不及待地想要到大自然中去。爷爷答应了海蒂的请求，给她带上充足的面包和奶酪，还一再叮嘱彼得要照顾好海蒂。

这是一个晴空万里的日子，海蒂跟着羊群来到牧场。她彻底被眼前的美景迷住了，遍地的绿草，五颜六色的野花，一眼望去就像一张最精致、最美丽的地毯。

海蒂再也顾不上羊群和彼得，摘了一大捧野花放在自己的围裙里。她打算把这些花带回去，放在自己的干草床上，这样床就会更加漂亮了。

